

LARREKO

SAINT-PÉE-SUR-NIVELLE
SENPÈRE

2025

JUILLET > DÉCEMBRE
UZTAILA > ABENDUA



WWW.SAINTPEESURNIVELLE.FR

 [stpeesurnivelle](https://www.facebook.com/stpeesurnivelle) |  [stpeesurnivelle](https://www.instagram.com/stpeesurnivelle)



EDITO

Cultivons la Culture !

À Saint-Pée-sur-Nivelle, la culture fait partie de notre quotidien. Elle anime les saisons, rassemble les générations, tisse des liens entre les habitants, les artistes et les lieux. Elle nous invite à découvrir, à ressentir, à réfléchir ensemble.

Aujourd'hui, le monde culturel traverse une période incertaine. Entre restrictions budgétaires nationales, structures en difficulté et soutiens à la création de plus en plus fragilisés, les équilibres qui permettaient jusqu'ici de faire vivre la création et la diffusion artistique sont mis à rude épreuve.

Dans ce contexte, notre engagement local prend tout son sens. Plus que jamais, nous tenons à soutenir les initiatives culturelles, à offrir des espaces de rencontres et de partages, à accueillir des artistes et à proposer une programmation concertée, ouverte à tous.

Parmi ces compagnonnages précieux, celui que nous cultivons avec la compagnie Elirale est emblématique. Conventionnée au niveau régional et local, Elirale bénéficie d'un accompagnement qui soutient une démarche artistique exigeante, profondément ancrée dans notre territoire. À Saint-Pée-sur-Nivelle, nous sommes fiers de contribuer à cet élan, qui nous permet d'accueillir des spectacles de qualité.

Ce livret reflète notre volonté : celle de faire vivre la culture ici, à Larreko, coûte que coûte ! Alors nous vous invitons à découvrir ces nouvelles pages, à y choisir ce qui vous touche, vous parle, vous donne envie de venir, seul, en famille, ou entre amis.

NELLY AHETZ-ETCHEBER

Adjointe Culture / Tourisme

EDITORIALA

Kultura landu dezagun !

Senperen, kultura gure egunerokotasunean kokatzen da. Urtaroak animatzen ditu, belaunaldiak elkarretaratzen ditu, lokarriak josten ditu biztanleak, artistak eta guneen artean. Ezagutzera, hautematera, elkarrekin gogoetatzera gomitzen gaitu.

Gaur egun, kultura-munduak duda-mudazko garai bat bizitzen du. Frantzia mailako aurrekontu murrizketak, egoera zailean diren egiturak eta gero eta ahulagoak diren sorkuntzarako laguntzen artean, orain arte sorkuntza eta arte-hedapena biziartzen zituzten orekak egoera latzean dira.

Testuinguru horretan, gure tokiko engaiamenduak badu funtsezko betekizuna. Nohoiz baino gehiago, kultura-ekimenak sustatzea, biltzeko eta partekatzeko guneak eskaintzea, artistak errezibitzea eta denei irekia zaien hitzarturiko programaketa bat proposatzea axola zaigu.

Balio handiko lankidetzara horien artean, Elirale konpainiarekin lantzen duguna enblematikoa da. Eskualdea eta hiriarren mailako hitzarmen baten gaia den Elirale konpainiak gure lurraldean arrunt erroturiko arte-uraspide zorrotza sustatzen duen laguntza baliatzen du. Senperen, oldar horretan parte hartzeaz harro gara, kalitatezko ikusgarriak aterpetzeko bidea eskaintzen digularik.

Liburuxka horrek gure xedea irudikatzen du : kultura hemen biziartzea, Larrekon, kosta ahala kosta ! Orduan, orrialde horiek irakurtzera gomitzen zaituztegu, eta hunkitzen zaituztena, mintzo zaizuen, bakarrik, familian edo lagun artean etortzeko gogoa pizten dizuen aukeratzera.

NELLY AHETZ-ETCHEBER

Kultura / Turismoko Axuanta

Directeur de la publication

Bernard Elhorga, maire de Saint-Pée-sur-Nivelle

Adjointe en charge de la culture

et du tourisme : Nelly Ahetz-Etcheber

Rédaction : Pôle culture et animations

Conception graphique

Justine Ducros – www.justineducros.com

Photos et illustrations : Organisateurs

Impression : Imprimerie Mendiboure Arizmendi

Tirages 1 000 exemplaires

SOMMAIRE LARREKO

LARREKO AURKIBIDEA

JUILLET – UZTAILA

**MERCREDI 2
AU DIMANCHE 6**

UZTAILEKO IGANDEAREN 2TIK
UZTAILEKO IGANDEAREN 6RA

PASSONS AUX ACTES

Théâtre – Tout public – p 6

AOÛT – AGORRILA

VENDREDI 8 – AGORRILAK 8

QUAND LE FEU BRÛLE

Musique classique – Tout public – p 7

DIMANCHE 17 – AGORRILAK 17

LES QUATRE SAISONS ET GLORIA

Chant et musique classique – Tout public – p 8

SEPTEMBRE – IRAILA

DIMANCHE 7 – IRAILAK 7

ARNAUD BIDART ACCORDÉONISTE

Thé dansant – Tout public – p 9

VENDREDI 12 – IRAILAK 12

HONA

Danse – À partir de 7 ans – p 10

**LUNDI 22 SEPTEMBRE
AU VENDREDI 3 OCTOBRE**

IRAILAREN 22TIK URRIAREN 3RA

SALE TEMPS !

Exposition – Tout public – p 11

OCTOBRE – URRIA

SAMEDI 4 – URRIAK 4

FAUT RIGOLER !

Chansonnier – Imitateur – Tout public – p 12

SAMEDI 25 – URRIAK 25

JULIE ROUAULT

Musique – Tout public – p 13

NOVEMBRE – AZAROA

DIMANCHE 16 – AZAROAK 16

RONCES

Danse – À partir de 4 ans – p 14

DIMANCHE 23 – AZAROAK 23

LIVRE EN FAMILLE

Salon – Spectacle vivant – Jeux de société
Tout public – p 15

VENDREDI 28 – AZAROAK 28

COMEDY CLUB PAYS BASQUE

Comedy club – À partir de 11 ans – p 16

DÉCEMBRE – ABENDUA

JEUDI 4 – URRIAK 4

20 ANS DÉJÀ

One woman show musical
Tout public – p 17

SAMEDI 13 – URRIAK 13

SO DISCO

Musique – Tout public – p 18

**VENDREDI 19
AU DIMANCHE 21**

ABENDUAREN 19TIK ABENDUAREN 21ERA

PREMIÈRES SCÈNES

Théâtre – Tout public – p 19

LUNDI 29 ET MARDI 30

ABENDUAK 29 ETA ABENDUAK 30

**4^{ÈME} ÉDITION
DU CINÉMA DE NOËL**

Projection – Tout public – p 20

JANVIER – URTARRILA

SAMEDI 3 – URTARRILAK 3

E.T L'EXTRA-TERRESTRE

Projection – Tout public – p 21

DU 2 AU 6 JUILLET

UZTAILAREN 2TIK 6RA

PASSONS AUX ACTES 2025



Spectacle des ateliers par les élèves des ateliers de l'association de théâtre Scaramuccia. Les élèves de Scaramuccia vous présentent leurs spectacles de fin d'année.

- Mercredi 2, jeudi 3, vendredi 4 et samedi 5 juillet : 20h30 (durée 2h)
- Dimanche 6 juillet : 1 spectacle à 18h (durée 1h)
- Dimanche 6 juillet : 1 spectacle à 20h30 (durée 1h)

Tailerren ikusgarria Scaramuccia antzerki elkartearen tailerretako haurren eskutik. Scaramucciako ikasleek beren urte bukaerako ikusgarria aurkezten dizute.

- Uztailaren 2, 3, 4 eta 5ean (asteazken, ostegun, ostiral eta larunbatean) : 20:30ean (iraupena : 2 ordu).
- Uztailaren 6an : ikusgarri bat 18:00etan (iraupena : ordu bat)
- Uztailaren 6an : ikusgarri bat 20:30ean (iraupena : ordu bat)

ORGANISATEUR – ANTOLATZAILEA : MAIRIE EN PARTENARIAT AVEC L'ASSOCIATION DE THÉÂTRE SCARAMUCCIA • LIEU – LEKUA : ESPACE CULTUREL LARREKO – LARREKO KULTURGUNEA • PUBLIC PUBLIKOA : TOUT PUBLIC – DENENTZAT • TARIF – PREZIOA : PARTICIPATION LIBRE – PARTE HARTZE LIBREA • RÉSERVATION – ERRESERBA : WWW.THEATRE-SCARAMUCCIA.COM

VENDREDI 8 AOÛT – 21H

AGORRILAK 8

QUAND LE FEU BRÛLE



L'ensemble Quintet Bayona présente à l'occasion de la 10^{ème} édition de la Quincena Musical Andante Senpere « Quand le feu brûle », Eros Jaca : directeur artistique et violoncelle / Maria Florea : violon / Simone Roggen : violon / Maria Moros : alto / Camille Sublet : piano / Mariola Membrives : chanteuse. L'utilisation par Manuel de Falla du folklore comme matériau inflammable pour son orchestration lui a valu une renommée mondiale. Dans cette version de chambre arrangée par José Luis Turina, la pièce de haut vol revient à l'intimité possible avec laquelle il a été présenté en première au Teatro Lara de Madrid. Pour atteindre cette étape importante dans l'histoire de la musique espagnole, l'Ensemble Bayona souhaite jeter un œil à la musique française du début du siècle. Cela montre à quel point Falla était le plus international, même s'il était sûrement à l'époque il convient de le dire le plus français de tous les compositeurs espagnols.

Quincena Musical Andante Senpere taldearen 10garren edizioaren karietara, Quintet Baiona taldeak « Quand le feu brûle » aurkezten du. Eros Jaca : zuzendari artistikoa eta biolontxelo jolea / Simone Roggen : biolin jolea / Maria Moros : alto / Camille Sublet : piano jolea / Mariola Membrives : kantaria / Manuel de Fallak bere musika antolaketaerantzot ekai sukoi bezala erabili duenez folklorea, ospe mundiala ekarri dio. José Luis Turinak moldatutakoto bertsio honetan, goi mailako saioa intimitatearekin bat berriz egiten du. Honekin aurkezten izan zen lehen aldikotz Madrilgo Teatro Laran. Espainol musika historiaren urrats garrantzitsu hau gainditzeko, Baiona taldeak behako bat bota nahi dio urte hastapeneko frantses musikari. Honek erakusten du nola Falla nazioartekoena zen nahiz eta garaian, espaniol musikagile guzien arteko frantsesena zen seguraski.

ORGANISATEUR – ANTOLATZAILEA : QUINCENA MUSICAL – MAIRIE – CULTURE ET PATRIMOINE SENPERE • LIEU – LEKUA : ESPACE CULTUREL LARREKO – LARREKO KULTURGUNEA • DURÉE IRAUPENA : 1H15 • PUBLIC – PUBLIKOA : TOUT PUBLIC – DENENTZAT • TARIF – PREZIOA : TARIF PLEIN 18€ TARIF JEUNES 5€ (JUSQU'A 18 ANS) – TARIFA OSOA 18€ – GAZTEENTZAKO TARIFA 5€ (18 URTE ARTE) • RÉSERVATION – ERRESERBA : OFFICE DE TOURISME DU PAYS BASQUE – EUSKAL HERRIKO TURISMO BULEGOETAN – WWW.EN-PAYS-BASQUE.FR
WWW.CULTEREETPATRIMOINESENPERE.FR

DIMANCHE 17 AOÛT – 21H

AGORRILAK 17

LES QUATRE SAISONS ET GLORIA



À l'occasion de la 10^{ème} édition de la Quincena Musical Andante Sempere avec Andra Mari abesbatza eta orkestra - Chorale Andra Mari et Orchestre.

Solistes : Haizea Lorenzo Soprano, Saioa Goñi Soprano, Mario Hernandez contre tenor.

Venez nous rejoindre pour partager un grand moment de la Quincena Musical Andante en écoutant le grand compositeur Antonio Lucio Vivaldi à travers ses œuvres majeures : Les quatre saisons et Gloria

Quincena Musical Andante Sempereko 10garren edizioaren karietara, Andra Mari abesbatza eta orkestrarekin. Solistak : Haizea Lorenzo Soprano, Saioa Goñi Soprano, Mario Hernandez kontra tenor.

Zatozte guregana Quincena Musical Andanteko une garrantzitsu bat partekatzeko, Antonio Lucio Vivaldi musikagile handia entzuteko parada izanen duzue, 4 urtarok eta Gloria obra nagusiak emanen dituelarik.

ORGANISATEUR – ANTOLATZAILEA : QUINCENA MUSICAL – MAIRIE – CULTURE ET PATRIMOINE SENPERE • LIEU – LEKUA : ESPACE CULTUREL LARREKO – LARREKO KULTURGUNEA • DURÉE IRAUPENA : 1H15 • PUBLIC – PUBLIKOA : TOUT PUBLIC – DENENTZAT • TARIF – PREZIOA : TARIF PLEIN 22€ – TARIF JEUNES 5€ (JUSQU'A 18 ANS) – TARIFA OSOA 22€ – GAZTEENTZAKO TARIFA 5€ (18 URTE ARTE) • RÉSERVATION – ERRESERBA : OFFICE DE TOURISME DU PAYS BASQUE – EUSKAL HERRIKO TURISMO BULEGOETAN – WWW.EN-PAYS-BASQUE.FR WWW.CULTUREETPATRIMOINESENPERE.FR

THÉ DANSANT / TE DANTZALDIA

DIMANCHE 7 SEPTEMBRE – 15H

IRAILAK 7

ARNAUD BIDART ACCORDÉONISTE



Musicien originaire de Bunus (Basse Navarre). Il va vous faire danser en couple comme en ligne, sur de la musique variée, pour le plus grand plaisir de tous et même à la demande.

Bunuzeko (Baxe Nafarroa) musikaria, bikotean zein lerroan dantzaraziko zaituzte, musika desberdinen gainean, denen plazera asetuz.

**ORGANISATEUR – ANTOLATZAILEA : MAIRIE • LIEU – LEKUA : ESPACE CULTUREL LARREKO LARREKO KULTURGUNEA • DURÉE – IRAUPENA : 4H • PUBLIC – PUBLIKOA : TOUT PUBLIC – DENENTZAT
TARIF – PREZIOA : TARIF PLEIN 12€ - TARIF REDUIT 9€ - TARIFA OSOA 12€ - TARIFA MURRIZTUA 9€
RÉSERVATION – ERRESERBA : OFFICE DE TOURISME DU PAYS BASQUE – EUSKAL HERRIKO TURISMO BULEGOETAN – WWW.EN-PAYS-BASQUE.FR**

VENDREDI 12 SEPTEMBRE – 20H

IRAILAK 12

HONA



Avec la troupe Dantzaz dans le cadre du festival « Le Temps d'Aimer la Danse » en collaboration avec la Cie Elirale-Pantxika Telleria. Pour son retour à Larreko, le festival Le Temps d'aimer la danse propose de célébrer la danse et la rencontre des cultures avec Dantzaz. Au fil des ans, cette compagnie basque qu'on ne présente plus, est devenue un véritable vivier d'interprètes, invitant des chorégraphes de tout horizon et de tout style à venir écrire des pièces pour cette troupe fougueuse. Avec Hona (ici en basque), Dantzaz retrouve deux chorégraphes remarquables sur la scène internationale : Paolo Mohovich et Jacek Przybyłowicz pour une expérience unique et une exploration de l'abîme, du mystère et de la liberté.

Dantzaz taldearekin, Maitaldia festibalaren karietara, Elirale konpania- Pantxika Telleriaren lankidetzarekin. Maitaldia festibalak, Larreko Kulturgunean, dantza eta kulturen topaketa ospatzea proposatzen dizue Dantzaz Konpainiarekin. Urteak pasa eta, gehiago ez dugun aurkezten konpainia honek, dantzari gazteen murgiltzea bermatzen du, estilo anitzeko hainbat koreografo gonbidatuz obra berrien idazteko dantzari talde sutsu honentzat. Hona-rekin, Dantzaz konpainiak nazioarteko eszenan arrakasta handia izan duten bi koreografo ezagun elkartzten ditu : Paolo Mohovich eta Jacek Przybyłowicz esperientzia paregabe batentzat eta hondoak, misterioa eta askatasuna aztertutak izaren dira.

**ORGANISATEUR – ANTOLATZAILEA : MAIRIE – ELIRALE – LE TEMPS D'AIMER LA DANSE • LIEU
LEKUA : ESPACE CULTUREL LARREKO – LARREKO KULTURGUNEA • DURÉE – IRAUPENA : 1H10
PUBLIC – PUBLIKOA : À PARTIR DE 7 ANS – 7 URTETIK AURRERA • TARIF – PREZIOA : DE 12€ À 20€
12€TIK 20€RA • RÉSERVATION – ERRESERBA : OFFICE DE TOURISME DU PAYS BASQUE – EUSKAL
HERRIKO TURISMO BULEGOETAN – WWW.EN-PAYS-BASQUE.FR – WWW.LETEMPSDAIMER.COM**

EXPOSITION / ERAKUSKETA

22 SEPTEMBRE AU 3 OCTOBRE – 9H-12H / 15H-18H

IRAILAREN 22TIK URRIAREN 3RA

SALE TEMPS !



Organisé par
l'atelier photo **ARRANOEN BEGIA**
et
la mairie de **Saint-Pée-sur-Nivelle**

Concours PHOTOS 2025

Sur le thème : **SALE TEMPS !**

EXPOSITION à l'espace culturel LARREKO
du 22 septembre au 03 octobre 2025

Exposition des photos des participants au concours photo 2025 dont le thème est « sale temps ! ».

Visite libre le matin de 9h à 12h et de 15h à 18h en présence des membres de l'association Arranoen Begia.

2025eko argazki lehiaketan parte hartu duten argazkiene erakusketa « sale temps » gaiaren inguruan.

Bisita librea goizetan 9:00tik 12:00ra eta 15:00tik 18:00ra, Arranoa Begia elkarteko kideekin.

ORGANISATEUR – ANTOLATZAILEA : MAIRIE EN PARTENARIAT AVEC L'ASSOCIATION ARRANOEN BEGIA • LIEU – LEKUA : ESPACE CULTUREL LARREKO – LARREKO KULTURGUNEA PUBLIC – PUBLIKOA : TOUT PUBLIC – DENENTZAT • TARIF – PREZIOA : GRATUIT URRIRIK • RÉSERVATION – ERRESERBA : ENTRÉE LIBRE – SARTZEA URRIRIK

SAMEDI 4 OCTOBRE – 17H

URRIAK 4

FAUT RIGOLER !



Ce nouveau spectacle de chansonnier et imitateur a pour but de rire de l'actualité locale et nationale. Au détour de ses parodies, dites, chantées ou imitées, et de ses sketches, Yves Ugalde scrute de près « l'actu » et préfère en « rigoler », offrant ainsi au public une réflexion divertissante et enjouée sur le monde qui l'entoure. Le titre du one man show dit tout de son parti pris d'autodérision. De Paris à Saint-Pée-sur-Nivelle...

Spectacle organisé dans le cadre de la semaine bleue.

Koplariaren eta imitatzaiarearen ikuskizun berri honen helburua da tokiko aktualitateaz zein aktualitate nazionalaz irri egitea. Parodien bitartez, izan erranak, kantatuak edo imitatuak baita jokaldien bitartez ere, Yves Ugaldek hurbiletik irri behako batekin begiratzen du aktualitatea, publikoari gogoeta jostagarri bat emanez inguratzen zaion munduari buruz. Bere bakarrizketaren izenburuak adierazten duen bezala, autoderisio hautua egin du. Parisetik Senperera...

Aste urdinaren baitan antolatutako ikuskizuna.

**ORGANISATEUR – ANTOLATZAILEA : MAIRIE • LIEU – LEKUA : ESPACE CULTUREL LARREKO LARREKO KULTURGUNEA • DURÉE – IRAUPENA : 45 MN • PUBLIC – PUBLIKOA : TOUT PUBLIC – DENENTZAT
TARIF – PREZIOA : TARIF PLEIN 18€ – TARIF RÉDUIT 13€ – TARIFA OSOA 18€ – TARIFA MURRIZTUA 13€ • RÉSERVATION – ERRESERBA : OFFICE DE TOURISME DU PAYS BASQUE – EUSKAL HERRIKO TURISMO BULEGOETAN – WWW.EN-PAYS-BASQUE.FR**

SAMEDI 25 OCTOBRE – 20H30

URRIAK 25

JULIE ROUAULT



Julie Rouault monte sur scène pour donner vie à « EKLORE », son premier album tant attendu. Entre textes poétiques et mélodies entraînantes, elle nous emmène dans son univers intime, où la langue française se mêle aux sonorités basques. Accompagnée de musiciens talentueux, Julie offre un voyage musical sincère ponctué de moments d'émotion et d'énergie communicative. Dans ses chansons elle se livre, à l'image d'une fleur qui s'ouvre lentement à la lumière. Avec une mise en scène épurée et une proximité touchante avec son public, ce concert promet de belles émotions. Une soirée où EKLORE prendra toute sa dimension, sur scène et dans les cœurs.

Spectacle organisé dans le cadre d'Octobre Rose.

Julie Rouault eszena gainera igoko da bere lehen diskoa, « EKLORE », aurkezteko. Testu poetikoen eta melodia liluragarrien artean, bere unibertso intimora eta biziaren barnera eramango gaitu, nun frantsesa eta euskararen doinuak nahasten diren. Musikari talentudunetz inguratutik, Julie-k bidaia musikal zintzoa eskaitzen du, emozioez eta hedakor energiaz tartekatutik. Balada goxoetatik erritmo biziagoetara, abesti bakoitzak eraldaketa bat kontatzen du, berritze bat, poliki-poliki argira irekitzen den lore baten antzera. Eszenaratze simple batekin eta publikoarekiko hurbiltasun hunkigarriarekin, kontzertuak emozio ederrak hitz emanen ditu. Gauraldi bat non EKLORE-k bere osotasunean agertuko den, eszena gainean eta bihotzetan.

Urria Arrosaren baitan antolatuturiko ikusgarria.

ORGANISATEUR – ANTOLATZAILEA : MAIRIE • LIEU – LEKUA : ESPACE CULTUREL LARREKO LARREKO KULTURGUNEA • DURÉE – IRAUPENA : 1H30 • PUBLIC – PUBLIKOA : TOUT PUBLIC DENENTZAT • TARIF – PREZIOA : TARIF PLEIN 18€ – TARIF RÉDUIT 13€ – TARIFA OSOA 18€ TARIFA MURRIZTUA 13€ • RÉSERVATION – ERRESERBA : OFFICE DE TOURISME DU PAYS BASQUE EUSKAL HERRIKO TURISMO BULEGOETAN – WWW.EN-PAYS-BASQUE.FR

DANSE / DANTZA

DIMANCHE 16 NOVEMBRE – 17H

AZAROAK 16

RONCES



Ronces est un spectacle pour trois danseuses, qui évoque une épopée pour trois nouvelles sorcières combattives et aventurières interrogeant ainsi la quête identitaire des filles de tous âges.

Ronces, hiru dantzarientzako ikuskizuna da. Hiru sorgin berri borrokalari eta abenturazaleen epopeia ekartzen du gogora, adin guztietako nesken bilaketa identitarioa galdezkatuz.

**ORGANISATEUR – ANTOLATZAILEA : COMMUNAUTÉ D'AGGLOMÉRATION PAYS BASQUE • LIEU
LEKUA : ESPACE CULTUREL LARREKO – LARREKO KULTURGUNEA • DURÉE – IRAUPENA : 35 MN
PUBLIC – PUBLIKOA : À PARTIR DE 4 ANS – 4 URTETIK AURRERA • TARIF – PREZIOA : TARIF PLEIN
8€ – TARIF RÉDUIT 5€ – -12 ANS 4€ – TARIFA OSOA 8€ – TARIFA MURRIZTUA 5€ – -12 URTE 4€
RÉSERVATION – ERRESERBA : WWW.KULTURA-PAYSBASQUE.FR**

SALON – SPECTACLE VIVANT – JEUX DE SOCIÉTÉ

AZOKA – IKUSKIZUN BIZIA – MAHAI JOKOAK

DIMANCHE 23 NOVEMBRE – 9H-17H

AZAROAK 23

LIVRE EN FAMILLE



Livre en famille revient pour la 10^{ème} édition avec un programme de qualité. Des auteurs, des maisons d'édition, des libraires et des spectacles vivants.

Liburua familian berriz datorkigu 10garren edizioarentzat, kalitatezko egitaraua batekin. Hainbat idazle, argitaletxe, liburu saltzaile eta ikuskizun.

ORGANISATEUR – ANTOLATZAILEA : MAIRIE • LIEU – LEKUA : ESPACE CULTUREL LARREKO LARREKO KULTURGUNEA • DURÉE – IRAUPENA : 8H • PUBLIC – PUBLIKOA : TOUT PUBLIC DENENTZAT • TARIF – PREZIOA : GRATUIT – URRIRIK

COMEDY CLUB / KLUB KOMEDIA

VENDREDI 28 NOVEMBRE – 19H15 ET 21H15

AZAROAK 28

COMEDY CLUB PAYS BASQUE



Venez découvrir la nouvelle scène humoristique française dans des lieux atypiques ou dans des villes proches de chez vous. Un panel d'humoristes vous fera découvrir leurs univers, chacun plus drôle que le précédent. Notre objectif est de vous faire voyager pendant plus d'1h20 de fous rires !

Zatozte Frantziako umorezko eszena berria ezagutzera leku atipikoetan edo zuen etxetik hurbil dauden hirietan. Lau umorista dira eta beren unibertsoak erakutsiko dizkizue, bakoitza aurrekoa baino barregarriagoa. 1:20 baino gehiagoko algare ero batean bidaiaitzea da gure helburua !

**ORGANISATEUR – ANTOLATZAILEA : MAIRIE EN PARTENARIAT AVEC CFC PRODUCTION • LIEU
LEKUA : ESPACE CULTUREL LARREKO – LARREKO KULTURGUNEA • DURÉE – IRAUPENA : 1H20
PUBLIC – PUBLIKOA : À PARTIR DE 11 ANS – 11 URTETIK AURRERA • RÉSERVATION – ERRESERBA
OFFICE DE TOURISME DU PAYS BASQUE – EUSKAL HERRIKO TURISMO BULEGOETAN
WWW.EN-PAYS-BASQUE.FR**

JEUDI 4 DÉCEMBRE – 20H30

URRIAK 4

20 ANS DÉJÀ



20 ans déjà : Christelle Chollet inventait son propre genre le One-Woman-Show-Musical, mêlant sketches et tubes. 20 ans, 6 spectacles, 6 succès. Avec ce nouveau spectacle Christelle démarre les 20 prochaines années avec un 7^{ème} opus ébouriffant ! Chez Christelle Chollet tout frise l'excellence : l'écriture, l'interprétation, le rythme ! Un talent insolent qui lui permet tout.

Un spectacle de Christelle Chollet et Rémy Caccia.

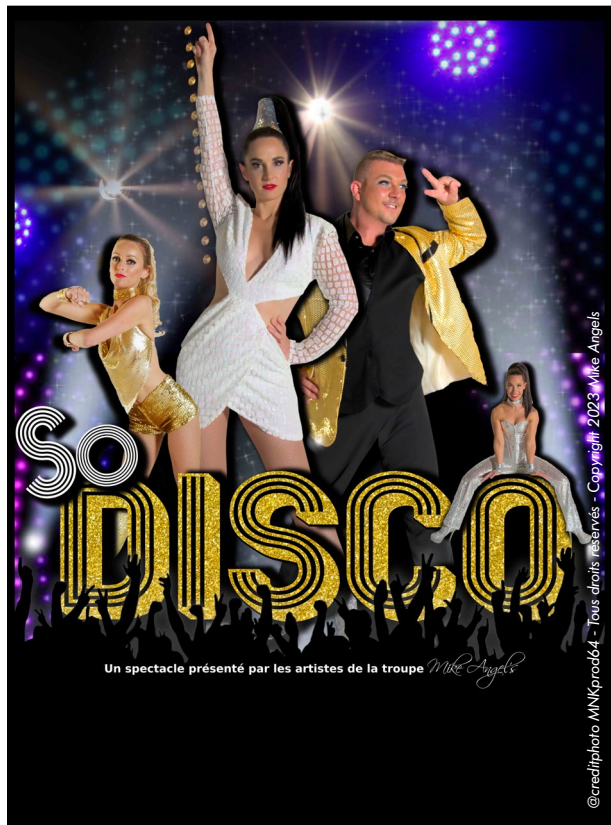
Hogei urte jadanik : Christelle Chollet-ek bere estiloa asmatu zuen Show-Musika-Emazte-Bakarrizketarekin, jokaldiak eta kantu arrakastatsuak nahasiz. Hogei urte, 6 ikuskizun, 6 arrakasta. Ikuskizun berri honekin, Christellek hurrengo 20 urteak abiatzen ditu 7garren saio harrotu batekin ! Christelle Chollet bikaintasunetik biziki hurbil da : idazkera, interpretazioa, erritmoa ! Ahalkegabeko talentu bat, dena ahalbidetzen diona. Christelle Chollet eta Rémy Caccia-ren ikuskizun bat.

ORGANISATEUR – ANTOLATZAILEA : CULTURE ET PATRIMOINE SENPERE • LIEU – LEKUA
ESPACE CULTUREL LARREKO – LARREKO KULTURGUNEA • DURÉE – IRAUPENA : 1H30 • PUBLIC
PUBLIKOA : TOUT PUBLIC – DENENTZAT • TARIF – PREZIOA : TARIF PLEIN 30€ – TARIFA OSOA 30€
RÉSERVATION – ERRESERBA : OFFICE DE TOURISME DU PAYS BASQUE – EUSKAL HERRIKO TURISMO
BULEGOETAN – WWW.EN-PAYS-BASQUE.FR – WWW.CULTUREETPATRIMOINESENPERE.FR

SAMEDI 13 DÉCEMBRE – 20H

URRIAK 13

SO DISCO



Avec la compagnie « Les Hirondelles » pour la troupe Mike Angel's

Venez partager avec nous la fièvre et l'extravagance des années 70 à travers un répertoire riche et varié. Dalida, Claude François, Abba, Boney M et bien d'autres encore vous feront chanter et danser.

« Les Hirondelles » konpainiarekin Mike Angel's taldearentzat.

Zatozte gurekin 70eko hamarkadeko sukarra eta nabarmenkeriak partekatuzera, erreperitorio aberats eta anitza baten bitartez. Dalida, Claude François, Abba, Boney eta beste batzuk ere, kantarakiko eta dantzarakio zaituztete.

ORGANISATEUR – ANTOLATZAILEA : MAIRIE • LIEU – LEKUA : ESPACE CULTUREL LARREKO LARREKO KULTURGUNEA • DURÉE – IRAUPENA : 1H30 • PUBLIC – PUBLIKOA : TOUT PUBLIC DENENTZAT • TARIF – PREZIOA : TARIF PLEIN 18€ – TARIF RÉDUIT 13€ – TARIFA OSOA 18€ – TARIFA MURRIZTUA 13€ • RÉSERVATION – ERRESERBA : OFFICE DE TOURISME DU PAYS BASQUE – EUSKAL HERRIKO TURISMO BULEGOETAN – WWW.EN-PAYS-BASQUE.FR

19 AU 21 DÉCEMBRE

ABENDUAREN 19TIK 21ERA

PREMIÈRES SCÈNES



Les comédiens amateurs de l'association de théâtre Scaramuccia vous invitent à découvrir leur travail sur scène. En seulement quelques semaines, ils ont préparé des extraits de scènes du répertoire classique et contemporain qu'ils sont fiers de vous présenter.

- Vendredi 19, samedi 20 décembre : 20h30
- Dimanche 21 décembre : 17h30

Scaramuccia antzerki elkarteko jokolariek beren lana deskubritzera gomitatzen zaituztete. Aste pare batzuetan bakarrik, errepertorio klasikoko eta garaikideko eszenatokiko zati batzuk prestatu dituzte eta zuei aurkeztea harro dira.

- Abenduaren 19a eta 20a (ostirala eta larunbata) : 20:30ean
- Abenduaren 21a (igandea) : 17:30ean

ORGANISATEUR – ANTOLATZAILEA : **MAIRIE EN PARTENARIAT AVEC L'ASSOCIATION DE THÉÂTRE SCARAMUCCIA** • **LIEU** – LEKUA : **ESPACE CULTUREL LARREKO – LARREKO KULTURGUNEA** • **DURÉE** – IRAUPENA : **2H** • **PUBLIC** – PUBLIKOA : **TOUT PUBLIC – DENENTZAT**
TARIF – PREZIOA : **PARTICIPATION LIBRE – PARTE-HARTZE LIBREA** • **RÉSERVATION** – ERRESERBA
WWW.THEATRE-SCARAMUCCIA.COM

PROJECTION / PROIEKZIOA

29 ET 30 DÉCEMBRE – 15H

ABENDUAK 29 ETA ABENDUAK 30

4^{ÈME} ÉDITION DU CINÉMA DE NOËL



Quatrième édition du cinéma de Noël. La commune vous propose une projection en français et une projection en basque. Cette animation sera suivie d'un goûter, offert aux participants.

29/12 : en français

30/12 : en basque

Eguberriko zinemaren 4garren edizioa. Herriak, emanaldi bat frantsesez eta beste bat euskaraz proposatzen dizkizue. Ondotik, krakada bat eskainia izanen da parte hartzaileei.

ORGANISATEUR – ANTOLATZAILEA : MAIRIE • LIEU – LEKUA : ESPACE CULTUREL LARREKO LARREKO KULTURGUNEA • PUBLIC – PUBLIKOA : TOUT PUBLIC – DENENTZAT • TARIF – PREZIOA GRATUIT – URRIRIK • RÉSERVATION – ERRESERBA : CULTURE.ASSOCIATIONS@SENPERE64.FR

SAMEDI 3 JANVIER 2026 – 14H30

URTARRILAK 3

E.T L'EXTRA-TERRESTRE



Plongez dans l'univers captivant de E.T. et Elliot, un grand classique de la science-fiction à savourer en famille ou entre amis. Enfilez vos plus beaux déguisements et préparez-vous à vivre un après-midi inoubliable ! Une soucoupe volante atterrit en pleine nuit près de Los Angeles. Quelques extraterrestres, envoyés sur Terre en mission d'exploration botanique, sortent de l'engin, mais un des leurs s'aventure au-delà de la clairière où se trouve la navette. Celui-ci se dirige alors vers la ville. C'est sa première découverte de la civilisation humaine. Bientôt traquée par des militaires et abandonnée par les siens, cette petite créature apeurée se nommant E.T. se réfugie dans une résidence de banlieue. Elliot, un garçon de dix ans, le découvre et lui construit un abri dans son armoire. Rapprochés par un échange télépathique, les deux êtres ne tardent pas à devenir amis. Aidé par sa sœur Gertie et son frère aîné Michael, Elliot va alors tenter de garder la présence d'E.T. secrète.

Cette animation sera suivie d'un goûter, offert aux participants.

E.T. eta Elliot-en unibertso liluragarrian murgildu zaitezte, zientzia fikziozko klasiko handi bat, familian edota lagunak artean gozatzeko parada. Zuen moztasun ederrenak ezar itzazue eta presta zaitezte arratsalde aharrezina bat bizitzeko ! Plater hegalarik bat gau bete batean lurreratu da Los Angeles hiririk hurbil. Estralurtar batzuk Lurrara igorriak esplorazio botaniko batentzat, espaziontzirik ateratzen dira baina haietarik bat argigunean den espaziontzirik haratago joaten da. Hiriaruntz abiatzen da. Giza zibilizazioaren lehen deskubritzea da. Laster militar batzuk azalean ditu eta bereak direnengandik abandonaturik, E.T. deitzen den izaki beldurtu txiki hori hiri inguruko bizitegi batean babesten da. Elliot deitutako hamar urteko mutiko batek ikusten du eta bere armairuan aterpe bat eraikitzen dio. Telepatia trukaketa baten ondorioz elkarturik, bi izakiak laster lagunak bilakatzen dira. Gertie bere arreba eta Michael bere anaiak lagundurik, E.T.-ren presentzia sekretuan atxikitzea saiaturiko da Elliot.

Animazioaren ondotik, krakada bat eskainia izanen zaie parte hartzaileei.

ORGANISATEUR – ANTOLATZAILEA : MAIRIE • LIEU – LEKUA : ESPACE CULTUREL LARREKO LARREKO KULTURGUNA • DURÉE – IRAUPENA : 2H • PUBLIC – PUBLIKOA : TOUT PUBLIC DENENTZAT • TARIF – PREZIOA : GRATUIT – URRIRIK
RÉSERVATION – ERRESERBA : CULTURE.ASSOCIATIONS@SENPERE64.FR

This image shows a single sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

ORGANISATEUR – ANTOLATZAILA : CULTURE ET PATRIMOINE SENERRE • LIEU – LEKUA : EGLISE
 SAINT-PIERRE – SAN PETRI ELIZA • DURÉE – IRaupENA : 1H30 • PUBLIC – PUBLIKOA : TOUT PUBLIC
 DENENTZAT • TARIF – PREZIOA : PARTICIPATION LIBRE – PARTE HARTZE LIBREA • RÉSERVATION
 ERRESEERBA : ENTRÉE LIBRE – SARTZEA URRIKIK

Lehen partea : frontsez musikagileak (Ravel, Bizet, Saint-Saëns...)
Bigarren partea : Walt Disney erreperthorioraren zatiak
 Bere kontzertu eta ikuskizunuen 11garren edizioaren kanetara, Senerreko kultura eta Ondarea elkarteak gomiatzen zaituzte Ziburuiko Estudiantina taldea ikustera, Fabien Muriillo zuzendaritzapean delarik. Ikuskizuna parte hartze liburuan eta deneri irekia da. Honek, ametsaraziko zaituztete bai eta ere une goxo bat pasaraziko mandolina sonu goxoak entzunez. Huts egiteko ez den hitzordua, Eguberrri olaitasunean eta familian prestatzeko parada ezin hobea.

1^{re} partie : compositeurs français (Ravel, Bizet, Saint-Saëns...)
2^{me} partie : morceaux du répertoire de Walt Disney
 Culture et Patrimoine Senerre vous invite pour fêter sa 11^{ème} édition des concerts et spectacles de l'Avent avec la formation de l'Estudiantina de Ciboure sous la direction de Fabien Muriillo. Ce spectacle en libre participation est donc ouvert à tout le monde et vous fera rêver et passer un moment délicieux en écoutant les doux accords de toutes ces mandolines. Un rendez-vous à ne pas manquer pour préparer Noël dans la joie et en famille.



11^{ÈME} ÉDITION DES CONCERTS DE L'AVENT

MUSIQUE CLASSIQUE / MUSIKA KLASIKOA
 DIMANCHE 14 DÉCEMBRE – 17H
 ABENDUAK 14

CONCERT JEUNES SOLISTES DE L'ACADÉMIE RAVEL



Le Festival & l'Académie Ravel créent cette année un « Festival OFF » programmé les 19, 20 et 21 septembre 2025. Ce temps fort mettra à l'honneur une sélection de jeunes talents issus des dernières éditions de l'Académie Ravel avec une série de 6 concerts programmés dans des lieux de patrimoine à travers le Pays basque. Ce nouveau format s'inscrita dans le cadre des Journées Européennes du Patrimoine, avec des propositions innovantes, courtes ou imprévisibles – gratuites ou à tarif modéré. Il permettra à la fois d'offrir une véritable visibilité aux jeunes solistes de l'Académie Ravel et de rayonner à travers le Pays basque pour mettre en valeur des lieux de patrimoine et aller à la rencontre de nouveaux publics.

Festivala eta Ravel Akademiako « Off festivala » bat sortzen dute aurten, 2023eko irailean 19, 20 eta 21ean izanen dena. Une ohargarri honetako haurtaritzako gazte batzuk ohoratuko dituz, Ravel Akademiako zuzen edizioetarako ateratuak. 6 kontzertu programazioa diruz Euskal Herriko hiribait onduko da, horietan, haurtaritzako berriko programazioa haur Europako Ondarearen Egunen baitan sartuko da, proposamen berri, labor edota bat-batibetako, unirik edota prezioa neurtzen. Ravel Akademiako gazte soisietak egiazko kutsagarritasun bat eskaintzea beharrezkoa da baina Euskal herritan zehar distiratzeko ere, ondare toki batzuk aitzinean ezarritako publiko berri bati zuzentzea.

batzenangana !oanez.

ORGANISATEUR – ANTOLATZALEA • MAIRIE EN PARTENARIAT AVEC L'ACADEMIE RAVEL • LIEU
LEKUA: CHAPELLE D'AMOTZ • AMOTZEKO KAPELA • DUREE – IRAUPENA: 1H • PUBLIC – PUBLIKOA
TOUT PUBLIC • DENEZAT • TARIF – PREZIOA: GRATUIT – URRIKIRI • RESERVATION – ERRESERBA
ENTREE LIBRE – SARTZA URRIKIRI

ORGANISATEUR - ANTOLATZALEA : CULTURE ET PATRIMOINE SENPERE • LIEU - LEKUA
FERME INHARRIA - INHARRIA ETXALDEA • DURÉE - IRAUPENA : 1430 • PUBLIC - PUBLIKOA
TOUT PUBLIC - DENENZAT • TARIF - PREZIOA : TARIF PLEIN 15€ - TARIF JEUNES 10€ (-20ANS)
TARIFA OSOA 15€ - GAZTEENTZAKO TARIFA 10€ (-20 URTE) • RÉSERVATION - ERRESERBA • OFFICE

2022ko « Haizetara » txaranga lehiaketaren lehen saria.

Zatitzez parte-hartzea bestia giroko une bat, Orlans barriko
laurdenak erabiltzen dituztenak, hiru milikora eramandak
diren, ibaitutik kanpo, ibaitutik kanpo, ibaitutik kanpo,
perkusio, dantza, tropa eta saxofoiaren soinu giroa, swing, funk eta soul nahasleak goxo bat, pintoa inguruko
lagun arteko giro bat delarik lagun, herriko etxeak proposatutako, Senperetako GEHZ-ren alde.

Jazz New Orleans
1^{er} prix du concours international de fanfares « Haizetara » 2022.

Venez partager un moment de fête aux sons des folles nuits de la nouvelle Orléans. Vous serez transportés dans la ville mythique durant son carnaval où les rues sont bondées de gens qui chantent et dansent au son des percussions, bônjos, trompettes et saxophones. Un savoureux mélange de swing, de funk et de soul, accompagné d'un moment convivial autour de tapas proposés par les membres de la mairie, au profit du CCAS de Senpere.



BOKALE BRASS BAND

UZTALAK 23

MERCREDI 23 JUILLET – 20H30

MUSIQUE / MUSIKA

LARREKO AURKIBIDEA

JULIET – UZTALA

MERCREDI 23 – UZTALAK 23

BOKALE BRASS BAND
Musique – – – Tout public – p 4

SEPTÈMBRE – IRALA

VENDREDI 19 – IRAILAK 19

**CONCERT JEUNES SOLISTES
DE L'ACADÉMIE RAVEL**
Musique classique – Tout public – p 5

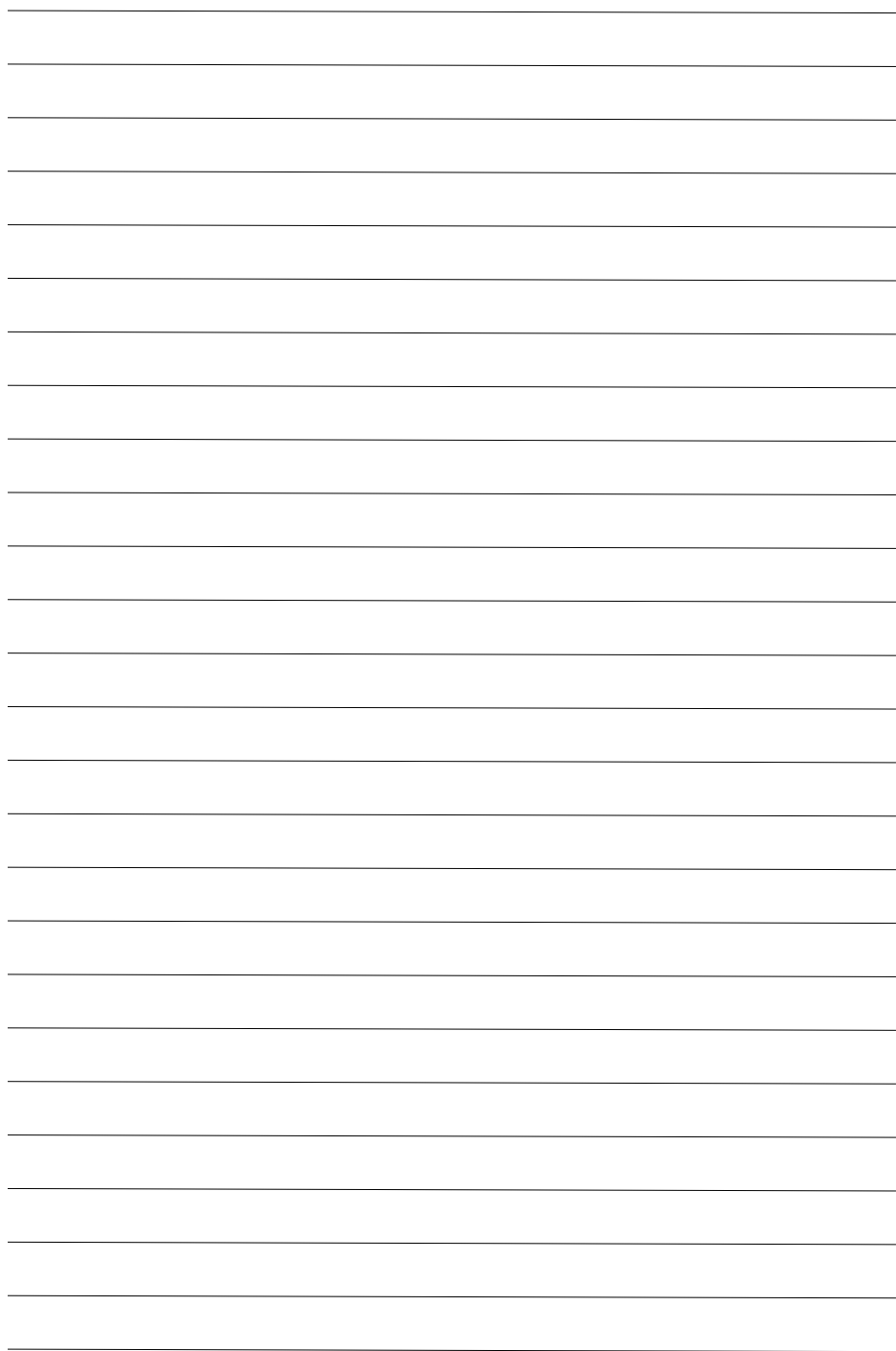
Musique classique – Tout public – p 5

DÉCEMBRE – ABENDUA

DIMANCHE 14 – ABENDUAK 14

1^{re} ÉDITION DES CONCERTS
DE L'AVANT
Musique classique – Tout public – p 6

Musique classique – Tout public – p 6



PROGRAMME CULTUREL

SAINT-PÉE-SUR-NIVELLE
SENPÈRE

2025

JUILLET > DÉCEMBRE
UZTALA > ABENDUA

WWW.SAINTPEESURNIVELLE.FR

stpeesurnivelle | @stpeesurnivelle